MONARCH

Die Angaben zu den in dieser Broschüre beschriebenen Produkten gelten zur Zeit der Veröffentlichung als korrekt und können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Die Verfügbarkeit variiert je nach Region. Änderungen und Irrtümer vorbehalten.
Die Farbe der Produkte in dieser Broschüre kann aufgrund der für das Drucken verwendeten Farben von den tatsächlichen Produkten abweichen.
Juli 2016
©2016 NIKON VISION CO., LTD.

⚠ ACHTUNG	**Niemals durch optische Geräte direkt in die Sonne blicken. Dies kann zu Schäden am Auge oder dem Verlust des Augenlichts führen.**

Nikon Europe B.V.
Tripolis 100
Burgerweeshuispad 101
1076ER Amsterdam
Niederlande

www.europe-nikon.com

3CE-BOJH-1(1606)K

De

MONARCH

FIELDSCOPES
82ED-S/82ED-A/60ED-S/60ED-A

Entdecken Sie eine Welt exquisiter Schönheit

Stellen Sie sich einen Ort vor, an dem Millionen von Lebewesen in unendlich vielfältigen Lebensräumen zusammenleben und keines dem anderen gleicht. Dieses in den Weiten des Alls verborgene himmlische Juwel ist unser Planet – die Erde.

Kommen und entdecken Sie diese Welt voller Wunder.
Nutzen Sie hierfür ein Gerät von Nikon, das die besten Errungenschaften aus Optik und Mechanik in sich vereint.
Sie werden begeistert sein, wenn Sie bis in die kleinsten Details in ein Universum von exquisiter Schönheit eintauchen – mit Eindrücken, die Ihnen ein Leben lang erhalten bleiben.

Entdecken Sie diese Schönheit mit den neuen MONARCH-Fieldscopes.

MONARCH

FIELDSCOPES
82ED-S/82ED-A/60ED-S/60ED-A

Hochentwickelte Optik bietet ein kristallklares Sehfeld

MONARCH-Fieldscopes ermöglichen neue Entdeckungen und Beobachtungen. Das hoch entwickelte apochromatische System sorgt für hohe Farbtreue und Auflösung. Das Bildfeldebnungs-Linsensystem ermöglicht extrem scharfe Bilder über das gesamte Sehfeld. Die innovative Technologie von Nikon bietet Ihnen eine atemberaubende Sicht, die weit über die Sehkraft des bloßen Auges hinausgeht.

Das hoch entwickelte apochromatische System mit ED-Glas (Extra-low Dispersion – besonders niedrige Dispersion) minimiert unerwünschte Farbsäume bis an den äußersten Rand des sichtbaren Farbspektrums und ermöglicht ein kontrastreiches, klareres Sehfeld

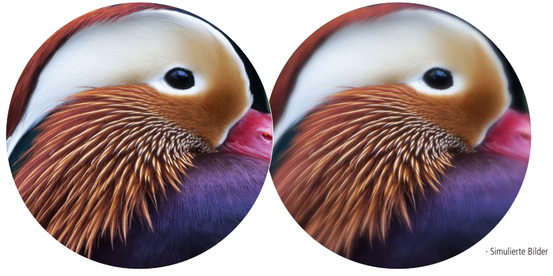
Das ED-Glas (besonders niedrige Dispersion) von Nikon sorgt für ein kontrastreiches und farbtreues Sehfeld. Das von Grund auf neu entworfene apochromatische System korrigiert nicht nur rote, blaue und grüne chromatische Aberrationen, sondern auch violette Aberrationen bis an die Grenzen des sichtbaren Farbspektrums. Revolutionäre Objektivtechnologie und modernste Optik arbeiten Hand in Hand, um Farbsäume zu minimieren und eine herausragende Auflösung zu liefern. Das Ergebnis sind unglaublich scharfe, kontrastreiche Bilder.

· Simulierte Bilder

Hoch entwickeltes apochromatisches System | Ohne Farbfehlerkorrektur

Das Bildfeldebnungs-Linsensystem erzeugt scharfe Bilder bis zum Rand des Sehfelds

Bildfeldwölbung ist ein Abbildungsfehler, der auftritt, wenn die Mitte des Sehfelds scharf gestellt wird und dadurch der Bildrand aus dem Fokus gerät oder umgekehrt. Das Bildfeldebnungs-Linsensystem von Nikon kompensiert diesen Abbildungsfehler. Das hochentwickelte Objektiv erzeugt eine gleichbleibende Schärfe bis zum Bildrand und kompensiert dabei gleichzeitig Astigmatismus und Koma-Fehler. Dies ermöglicht ein scharfes und klares Bild über das gesamte Sehfeld.

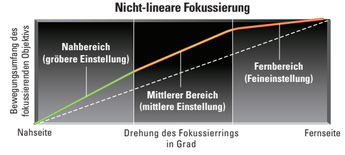


· Simulierte Bilder

Bildfeldebnungs-Linsensystem | Ohne Bildfeldebnungs-Linsensystem

Optimiertes Fokussiersystem für schnelle Fokussierung

Der Fokussierring der MONARCH-Fieldscopes bietet unterschiedliche Fokussiergeschwindigkeiten für einen optimalen Betrieb: eine feine Fokussierung für entfernte Motive und eine gröbere Fokussierung für nahe Motive. Die Fokussierung läuft flüssiger ab und ermöglicht es Ihnen, Ihr Ziel schneller zu erfassen – völlig stressfrei.



Gehäusedesign für komfortable Betrachtung

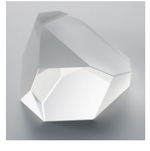
Das Gehäuse aus einer hochrobusten Aluminiumlegierung überzeugt durch Zuverlässigkeit und Benutzerfreundlichkeit. Das neue Rändelmuster am Fokussierring erleichtert die Benutzung. Ein Typ-1-Bajonettanschluss mit Verriegelung ermöglicht eine einfache und sichere Befestigung des Okulars.

Mehrschichtenvergütung für natürliche Farbtreue

Mehrschichtenvergütung bzw. -verspiegelung wird auf alle Objektive und Prismenoberflächen angewendet und ermöglicht einen optimalen Lichtdurchlass. Das resultierende helle Sehfeld bietet lebensechte, natürliche Farben. Die Vergütung reduziert zudem umfassend Streulicht und Geisterbilder, die in Gegenlichtsituationen auftreten können.

Totalreflexionsprisma für ein helles und klares Bild

Die geraden Modelle verwenden ein Porro-Prisma, während in den abgewinkelten Modellen ein Original-Totalreflexionsprisma von Nikon zum Einsatz kommt. Dieses Prisma sorgt dafür, dass alle Oberflächen ohne Lichtverlust reflektiert werden, und ermöglicht damit ein helles und lebensechtes Bild.



Wasserdichtigkeit bei unwirtlichem Wetter

Alle Modelle lassen sich auch bei wechselhaften Witterungsbedingungen in der Natur nutzen. Die Gehäuse der MONARCH-Fieldscopes sind wasserdicht* und dank Abdichtung mit O-Ringen und Gleitringdichtungen auch luftdicht. Das Gehäuse ist zudem mit Stickstoff gefüllt, um ein Beschlagen bei plötzlichen Temperaturänderungen zu verhindern.

* Wasserdicht (bis zu 1 Meter für 10 Minuten) (NICHT für den Unterwassereinsatz geeignet)

Die neuen MEP-Okulare für MONARCH-Fieldscopes bieten eine hohe optische Leistung

Nikon hat exklusiv für die MONARCH-Fieldscopes eine Linie aus drei neuen Okularen entwickelt. Jedes Okular nutzt ein neues optisches System und ein Bildfeldebnungs-Linsensystem, die für gleichmäßige Schärfe und Klarheit über das gesamte Sehfeld sorgen. Bei großem Sehfeld wird ein ausreichend großer Abstand der Austrittspupille sichergestellt. Damit kommen Sie nicht nur in den Genuss erstklassiger Bildqualität, sondern können mit einer digitalen Kompaktkamera auch kollimierte Aufnahmen machen. Beim Anschluss an ein Fieldscope ist jedes dieser drei neuen MEP-Okulare wasserdicht*[1], sodass eine sichere Nutzung selbst bei unerwarteten Wetterumschwüngen möglich ist.

*[1] Wasserdicht: Getestet mit einer Wassermenge, die 5 Millimeter pro Minute für eine Dauer von 30 Minuten entspricht. (NICHT für den Unterwassereinsatz geeignet)

· Simulierte Bilder

MEP-30-60W: Großes Sehfeld und hohe Auflösung über den gesamten Zoombereich

Dieses Zoom-Okular mit einem Zoombereich von 30- bis 60-fach*[2] bietet eine ultrahohe optische Leistung. Die hoch entwickelte optische Konstruktion korrigiert Bildverzeichnungen und bietet über den gesamten Zoombereich ein großes Sehfeld. Die scharfen und klaren Bilder bis zum Bildrand entsprechen dabei denen von Nicht-Zoom-Okularen.

· Simulierte Bilder

MEP-20-60: Komfortables Beobachten mit Benutzerfreundlichkeit

Dieses vielseitige Okular mit 20- bis 60-fach-*[2]Zoom und großem Abstand der Austrittspupille bietet über den gesamten Zoombereich einen ausreichenden Bildwinkel. Chromatische Aberrationen werden dabei selbst bei hohen Vergrößerungen gut korrigiert. Bildfeldebnung und Schärfe des Bilds sind über den gesamten Zoombereich sichergestellt.

· Simuliertes Bild

MEP-38W: Überlegene Bildqualität und extrem großes Sehfeld

Dieses Okular mit 38-facher*[2] Vergrößerung bietet ein sehr klares Bild. Das 66,4 Grad große scheinbare Sehfeld ist mit einem 18,5 mm großen Abstand der Austrittspupille kombiniert. Bildfeldwölbung und Astigmatismus werden optisch korrigiert, um vom Zentrum bis hin zum Rand gleichförmig hohe Auflösungen zu erreichen.

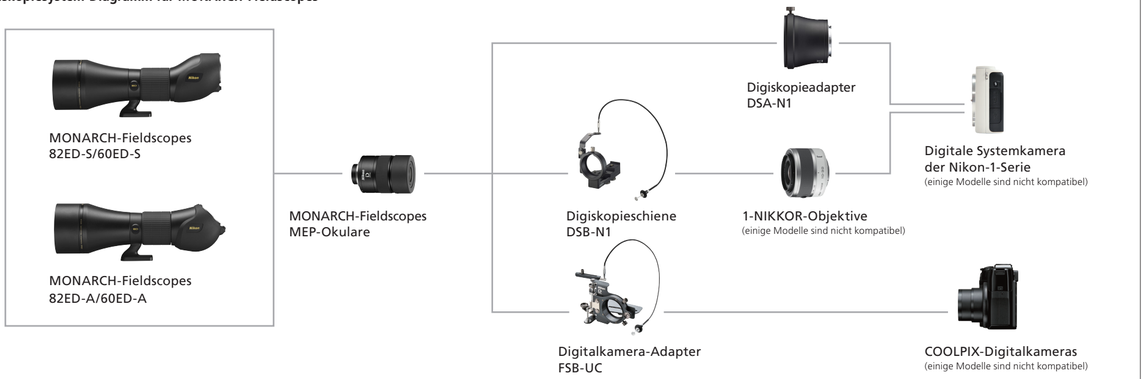
*[2] Bei Verwendung mit MONARCH-Fieldscope-Serie 82.

• MEP-Okulare der MONARCH-Fieldscopes sind mit einem Bajonettanschluss ausgestattet.
Andere Okulare lassen sich für MONARCH-Fieldscopes nicht verwenden.

Digiskopiesystem mit MONARCH-Fieldscopes

Kompatible Nikon-Kameras lassen sich über eine Schiene oder einen Adapter mit einem MONARCH-Fieldscope verbinden. Bei Kopplung mit einer Nikon-1-Systemkamera mit Wechselobjektiven oder einer digitalen COOLPIX-Kompaktkamera können Sie mit dem MONARCH-Fieldscope Superteleaufnahmen machen.

Digiskopiesystem-Diagramm für MONARCH-Fieldscopes



* Stand des obigen Diagramms: Juli 2016. Detaillierte Informationen finden Sie unter www.nikon.com/sportoptics

Zubehör

Bereitschaftstasche für MONARCH Fieldscope 82ED-S

Bereitschaftstasche für MONARCH Fieldscope 82ED-A

Bereitschaftstasche für MONARCH Fieldscope 60ED-S

Bereitschaftstasche für MONARCH Fieldscope 60ED-A

Eine Tasche, die dem MONARCH-Fieldscope Schutz bietet und zugleich Beobachtung und Digiskopie ermöglicht, ohne die Tasche abzunehmen.

Spezifikationen

MONARCH-Fieldscopes

	82ED-S	82ED-A	60ED-S	60ED-A
Objektivdurchmesser (mm)	82	82	60	60
Naheinstellgrenze (m)	5,0	5,0	3,3	3,3
Filtergewinde (mm)	86 (P=1,0)	86 (P=1,0)	67 (P=0,75)	67 (P=0,75)
Länge (mm)*1	325 (355*2)	334 (364*2)	262 (285*2)	270 (293*2)
Höhe x Breite (mm)*1	124x103	112x108	124x93	110x98
Gewicht (g)*1	1.650	1.640	1.260	1.250
Wasserdichtigkeit	Fieldscope: Wasserdicht und beschlagfrei (bis zu 1 m für 10 Min., gefüllt mit Stickstoff)*3			

*1 Ohne Kappen *2 Bei voll ausgezogener Blende. *3 Das optische System des Produkts bleibt unbeschädigt, wenn es bis zu 10 Minuten lang in bis zu 1 Meter tiefes Wasser fällt oder eingetaucht wird. NICHT für Unterwassereinsatz geeignet. Hinweis: Die obigen Spezifikationen schließen die Okulare nicht mit ein.

Okulare

	MEP-30-60W		MEP-20-60		MEP-38W	
MONARCH Fieldscope, Durchmesser (mm)	82	60	82	60	82	60
Vergrößerung (-fach)	30-60	24-48	20-60	16-48	38	30
Sehfeld (real/Grad)	2,0-1,2*3	2,5-1,5*3	2,1-1,0*3	2,6-1,2*3	2,0	2,5
Sehfeld (scheinbar/Grad)*1	55,3-65,6*3		40,4-54,3*3		66,4	
Sehfeld auf 1.000 m (m)	35-21*3	44-26*3	37-17*3	45-21*3	35	44
Austrittspupille (mm)	2,7-1,4*3	2,5-1,3*3	4,1-1,4*3	3,8-1,3*3	2,2	2,0
Lichtstärke	7,3-2,0*3	6,3-1,6*3	16,8-2,0*3	14,4-1,7*3	4,8	4,0
Abstand der Austrittspupille (mm)	15,2-14,2*3		16,1-15,3*3		18,5	
Länge (mm)*2	91 (mit DS)*4, 92 (mit TS)*5		89		73	
Äußerer Durchmesser (mm)*2	62		62		61	
Gewicht (g)*2	370 (mit DS)*4, 400 (mit TS)*5		350		270	
Wasserdichtigkeit	Okular: Nicht wasserdicht Mit angebrachtem Fieldscope: Wasserdicht (Wassermenge, die 5 mm pro Minute für 30 Minuten entspricht)*4					

*1 Berechnet gemäß Norm ISO 14132-1:2002. *2 Ohne Kappen. *3 Referenzbemessungswert bei höchster Auflösung. *4 Bei angebrachtem DS-Anschlussring (Digiskopie). *5 Bei angebrachtem TS-Anschlussring (»Turn Slide«). *6 Das optische System des Produkts bleibt unbeschädigt, wenn es 30 Minuten lang einer Wassermenge, die 5 mm pro Minute entspricht, ausgesetzt wird. NICHT für Unterwassereinsatz geeignet. Hinweis: Die Werte in diesen Diagrammen sind ab- oder aufgerundete Bemessungswerte, deshalb stimmt die Berechnung der Zahlen möglicherweise nicht genau überein.